

Evidentiary Document # 5061.

P.O.W.,  
P. 1 \*

NX59561 Lieut. Frank RAMSBOTHAM, 2/20 Australian Inf. Battalion, being duly sworn, gives the following evidence:

I became a prisoner of war at Singapore on 15 February 1942 and went with working parties into Singapore early in March 1942 with Capt. Gayden, from the same Battalion.

On one occasion my party was caught with tobacco in their haversacks and in their pockets and we were told to report to the Japanese HQ at OUTRAM ROAD school next morning. I took the men down ~~and~~ we were brought before Lieut. Choisawa, who asked us for evidence. We told him we had no evidence and that the men had simply taken the tobacco. He sentenced the whole party to receive 25 lashes each, which were to be administered at once. I was told to take the party outside the room and I was then called in and told I must watch the proceedings. The men were brought in one at a time and thrashed across the back, from the neck down to the buttocks with riding whips. When the 25 lashes had been administered the men were grabbed by two Japanese privates, their hands were twitched together with telephone wire which was so tight that it cut into their wrists. They were then taken out and tied to a fence outside the HQ in the sun with no hats. During this time a Japanese medical officer, whose name I do not know, and Sgt. Maj. Fuji came into the room and tossed to see who would do the next belting. The Japanese medical officer lost most of the tosses so took a riding whip and went outside and lashed the men across the face while they were tied up to the fence. Three riding hips had already ~~been broken~~ when it came to my turn I was given 25 strokes around the kidneys with the butt end of the whip handle. As a result I suffered bruised kidneys and was confined in hospital for a couple of days.

After the punishment had been administered the men were all taken away and put into a refrigeration van which was entirely without ventilation, still with their hands tied behind their backs. They were very crowded inside, and I was told to stand to attention outside and keep guard on penalty that if any man got out I would be held responsible. I remained there for about half an hour and then decided that if something was not done the men would eventually die from suffocation, so I went and saw the interpreter about the matter. I was given a slap in the face and was told that he would try and do something when the officer went out for lunch. The officer went out in about one hour's time, and the interpreter came down and told me I could open the door a foot. By this time four men had fainted and the floor of the car was just a sea of sweat. All the men were in fairly bad condition. Later in the afternoon, Major Schneider came down and the door was kept open from then on. He went down and saw the Japanese officer and we were then sent back to camp. Next day we were all forced to work irrespective of what injuries we were suffering from. On the following day we were able to get a spell for most of the troops.

On one occasion I saw a man standing outside the Japanese HQ, after having been very badly assaulted. He had been put into a bath of boiling water, brought out and thrashed, then put into the bath again, and so on. He was badly burnt and subsequently lost a lot of skin. He was an Australian and a member of 2/10 Fd. Regt., but I do not know his name.

On another occasion a young Chinese boy about 13 or 14 years of age came to give us some bread from a basket he was carrying. He came over to me where I was standing a little apart from the other men, and offered me the bread. However, as we had been told that if we accepted anything from the Chinese, they would be thrashed, I waved him away. A Japanese guard, who was a member of what we called "The Black Guards" because of the piece of black netting they always wore across their eyes, came across and hit the boy behind the head with a rifle butt. He then picked him up and waited until a truck was coming along the road at a decent speed and then threw him under the wheels. The truck passed right over him and he lay in the gutter. I think he was killed because when we came out again at night he was still there.

Taken and sworn before  
me at SYDNEY

(Signed) A.J. MANSFIELD.  
Commissioner.

(Signed) F. RAMSBOTHAM.

105-5061

(1)

(30)

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

REQUEST FORM

INCIDENT - ACCUSED

1946

JUDGE ALBERT WILLIAMS

The undersigned requests the consideration of Document # 5061  
(describe):

**Excerpts from record of evidence of Lt. Frank Ramsbotham -  
Singapore  
(Original of record also herewith)**

for introduction in evidence (specify purpose) **As to treatment  
of POW - Class B offense**

*H. S. Davis*

Staff Attorney

*22 May*

1946

7 MAY 1946

TO THE DOCUMENT OFFICER:

The above document has been approved for processing by you  
with changes as follows:

**Stencil -  
70 copies available**

*Albert Williams*

Judge Albert Williams  
Document Control Attorney

By

*EM*

Secretary

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

REQUEST FORM

August 19th 1946

INCIDENT - ACCUSED

JUDGE ALBERT WILLIAMS

*Revised*

The undersigned requests the consideration of Document # 5061 (Describe):

Affidavit of Lt. F. Ramsbotham

Territory: Malaya and Singapore

Duplicate total of original affidavit *accepts as marked*

Translate and duplicate as per copy attached (5061) pages 46-47

~~Translate and duplicate as per copy attached (5061) pages 46-47~~

for introduction in evidence (specify purpose)

Class B and C Offences

*Excerpts not altered*  
~~Original signed by affidavit~~

R.S. DAVIES

Staff Attorney

August 19th 1946

TO THE DOCUMENT OFFICER:

The above document has been approved for processing by you with changes as follows:

*31 Oct  
SIC ✓*

Albert Williams  
Judge Albert Williams *AW*  
Document Control Attorney

By \_\_\_\_\_  
Secretary

Control

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

31 Oct 1946

TO: TRANSLATION CONTROL

Attached is Document No. 5061 for Davies

Arrange for translation as follows:

E log of excerpts as  
marked on attached affidavit.  
(not trans before)

Dupl: Jap only

Eng stenals sent to  
Dupl today

BK

(NOTE: DO NOT REMOVE FROM ATTACHED MATERIAL)

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

31 Oct, 1946

TO : DUPLICATION CONTROL

Attached is Document No. 5061 for Marines

Arrange for reproduction 135 copies in English and

       copies in Japanese as follows:

Dupl Eng Lt as  
attached.

Destroy existing copies  
of 5061 Eng in vault

Gap will follow when trans  
completed.

BK

(NOTE: DO NOT REMOVE FROM ATTACHED MATERIAL)

DOCUMENT DIVISION

1 Nov, 1946

MIMEOGRAPH SECTION is requested to Run DOC. NO. 5061  
requested by Davies in Eng No. of pages 2  
No. of copies 135.

COMPLETED: Date 11-4 Signature Negatoris

VAULT: Date 11-4 Signature LB

This receipt with two copies of this document attached to go to  
Room 374, Miss Allen.

*Buckko - Destroy existing  
Eng copies*

Evidentiary Document # 5061.

Exh 1509A  
P. 1 \*

NX59561 Licut. Frank RAMSBOTILAM, 2/20 Australian Inf. Battalion, being duly sworn, gives the following evidence;

I became a prisoner of war at Singapore on 15 February 1942 and went with working parties into Singapore early in March 1942 with Capt. Gaydon, from the same Battalion.

and On one occasion my party was caught with tobacco in their haversacks and in their pockets and we were told to report to the Japanese HQ at OUTRAM ROAD school next morning. I took the men down ~~and~~ we were brought before Lieut. Choisawa, who asked us for evidence. We told him we had no evidence and that the men had simply taken the tobacco. He sentenced the whole party to receive 25 lashes each, which were to be administered at once. I was told to take the party outside the room and I was then called in and told I must watch the proceedings. The men were brought in one at a time and thrashed across the back, from the neck down to the buttocks with riding whips. When the 25 lashes had been administered the men were grabbed by two Japanese privates, their hands were twitched together with telephone wire which was so tight that it cut into their wrists. They were then taken out and tied to a fence outside the HQ in the sun with no hats. During this time a Japanese medical officer, whose name I do not know, and Sgt. Maj. Fuji came into the room and tossed to see who would do the next belting. The Japanese medical officer lost most of the tosses so took a riding whip and went outside and lashed the men across the face while they were tied up to the fence. Three riding whips had already ~~been broken~~ <sup>been broken</sup> when it came to my turn I was given 25 strokes around the kidneys with the butt end of the whip handle. As a result I suffered bruised kidneys and was confined in hospital for a couple of days.

After the punishment had been administered the men were all taken away and put into refrigeration van which was entirely without ventilation, still with their hands tied behind their backs. They were very crowded inside, and I was told to stand to attention outside and keep guard on penalty that if any man got out I would be held responsible. I remained there for about half an hour and then decided that if something was not done the men would eventually die from suffocation, so I went and saw the interpreter about the matter. I was given a slap in the face and was told that he would try and do something when the officer went out for lunch. The officer went out in about one hour's time, and the interpreter came down and told me I could open the door a foot. By this time four men had fainted and the floor of the car was just a sea of sweat. All the men were in fairly bad condition. Later in the afternoon, Major Schnider came down and the door was kept open from then on. He went down and saw the Japanese officer and we were then sent back to camp. Next day we were all forced to work irrespective of what injuries we were suffering from. On the following day we were able to get a spell for most of the troops.

Evidentiary document # 5061.

Exh 1509A  
P. 1 \*

NX59561 Lieut. Frank RAMSBOTHAM, 2/20 Australian Inf. Battalion, being duly sworn, gives the following evidence:

I became a prisoner of war at Singapore on 15 February 1942 and went with working parties into Singapore early in March 1942 with Capt. Gaydon, from the same Battalion.

and On one occasion my party was caught with tobacco in their haversacks and in their pockets and we were told to report to the Japanese HQ at OUTRAM ROAD school next morning. I took the men down ~~and~~ we were brought before Lieut. Choisawa, who asked us for evidence. We told him we had no evidence and that the men had simply taken the tobacco. He sentenced the whole party to receive 25 lashes each, which were to be administered at once. I was told to take the party outside the room and I was then called in and told I must watch the proceedings. The men were brought in one at a time and thrashed across the back, from the neck down to the buttocks with riding whips. When the 25 lashes had been administered the men were grabbed by two Japanese privates, their hands were twitched together with telephone wire which was so tight that it cut into their wrists. They were then taken out and tied to a fence outside the HQ in the sun with no hats. During this time a Japanese medical officer, whose name I do not know, and Sgt. Maj. Fuji came into the room and tossed to see who would do the next belting. The Japanese medical officer lost most of the tosses so took a riding whip and went outside and lashed the men across the face while they were tied up to the fence. Three riding whips had already ~~been broken~~ <sup>been broken</sup> when it came to my turn I was given 25 strokes around the kidneys with the butt end of the whip handle. As a result I suffered bruised kidneys and was confined in hospital for a couple of days.

After the punishment had been administered the men were all taken away and put into a refrigeration van which was entirely without ventilation, still with their hands tied behind their backs. They were very crowded inside, and I was told to stand to attention outside and keep guard on penalty that if any man got out I would be held responsible. I remained there for about half an hour and then decided that if something was not done the men would eventually die from suffocation, so I went and saw the interpreter about the matter. I was given a slap in the face and was told that he would try and do something when the officer went out for lunch. The officer went out in about one hour's time, and the interpreter came down and told me I could open the door a foot. By this time four men had fainted and the floor of the car was just a sea of sweat. All the men were in fairly bad condition. Later in the afternoon, Major Schnider came down and the door was kept open from then on. He went down and saw the Japanese officer and we were then sent back to camp. Next day we were all forced to work irrespective of what injuries we were suffering from. On the following day we were able to get a spell for most of the troops.

On one occasion I saw a man standing outside the Japanese HQ, after having been very badly assaulted. He had been put into a bath of boiling water, brought out and thrashed, then put into the bath again, and so on. He was badly burnt and subsequently lost a lot of skin. He was an Australian and a member of 2/10 Fd. Regt., but I do not know his name.

On another occasion a young Chinese boy about 13 or 14 years of age came to give us some bread from a basket he was carrying. He came over to me where I was standing a little apart from the other men, and offered me the bread. However, as we had been told that if we accepted anything from the Chinese, they would be thrashed, I waved him away. A Japanese guard, who was a member of what we called "The Black Guards" because of the piece of black netting they always wore across their eyes, came across and hit the boy behind the head with a rifle butt. He then picked him up and waited until a truck was coming along the road at a decent speed and then threw him under the wheels. The truck passed right over him and he lay in the gutter. I think he was killed because when we came out again at night he was still there.

Taken and sworn before  
me at SYDNEY

(Signed) A.J. MANSFIELD.  
Commissioner.

(Signed) F. RAMSBOTHAM.

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

5-11, 1946.

TO: *Davies*

Attached is Document No. 5061 together with translated material which will be reproduced for you as a result of your request of 31-70, 1946.

It is requested that you review this material and return ALL of it to this office at the earliest practicable date. No further processing can be accomplished until this is done.

Any questions should be addressed to *Allen*, Room 374.

*MBU*  
DOCUMENT PROCESSING UNIT

-----  
1st Ind.

TC: DOCUMENT PROCESSING UNIT

,1946

Approved for reproduction when the following corrections have been made. (Must be indicated by page numbers. If no corrections, state NONE.)

NONE.

*W. S. M. Maja*  
Attorney

*OK*

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

CORRECTION SLIP

TO : *Translation*  
 FROM : *Allen*

DATE: *5 Nov.*  
 DOC. NO.: *5061*

Language	Page No.	Line No.	Doc. now reads:	Suggested correction
J	1	6	<i>浮屠</i>	<i>停屠</i>
E	page 2	5 from bottom	"and hit the boy behind the head with rifle butt. He then picked him up and -----"	<i>OK</i> <i>Correction made in text of 11/4.</i>
J	page 8	first line	<i>コノ男子、後頭部ヲ 小銃、柄尾ヲ以テ 打テリ。 ソレヨリ彼ハ男子 ヲ引掛ヒ ヒツキテ起シ</i>	<i>may be --- "小銃、柄尾ヲ以テ、後 頭部ヲ 打リ 倒シ リ、後 彼ハ少年、体ヲ ヒツキテ 起シ"</i>

*5.9*

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

7-11, 1946.

TO: DUPLICATION CONTROL

Attached is Document No. 3061 for Morison.

Arrange for reproduction of ~~135~~ copies in English and ~~120~~ copies in Japanese as follows:

Substitute (Attach) completed work (for) (to) existing processed Document No. \_\_\_\_\_.

Return original document to \_\_\_\_\_.

Morison

(NOTE: DO NOT REMOVE FROM ATTACHED MATERIAL)

DOCUMENT DIVISION

\_\_\_\_\_ 1946

MIMEOGRAPH SECTION is requested to \_\_\_\_\_ DOC. NO. 5061  
requested by Mostyn in Jap No. of pages \_\_\_\_\_  
No. of copies 120.

COMPLETED: Date 11-7 Signature [Signature]

VAULT: Date 11-9 Signature [Signature]

This receipt with two copies of this document attached to go to  
Room 374, Miss Allen.

No 1

Doc 5061

Ex 1509A

20 瓊洲軍歩兵大隊 フラグ・ラムスボーサム / Frank RAMSBOTHAM /  
 中尉 NX 五九五六一、正式宣誓ノ上、如キ證據ヲ提出ス  
 余ハ一九四二年 / 昭和十七年 / 二月十五日、コシガホールニ於テ保  
 身トシテ作業部隊ト同行シ、一九四二年 / 昭和十七年 /  
 三月上旬、同大隊ノゲイデン / GAYDEN / 大尉ト共  
 ニ「シガホール」ニ入リ、  
 或ル時、我が部隊ハ雜囊 及び「ポケット」ノ中ニ入レテ置キテ  
 ル煙草ノタメニ捕レテ翌朝「アウトラム」 / OUTRAM / 路  
 学校ニ在ル日本司令部ニ出頭スルヤウ云ヒ渡サレタリ。余ハ  
 ニレ等ノ部下ヲ引率シテ行キタルニ「千ヨイサ」中尉及ハ少尉  
 ノ前ニ連レテ行カレ、證據物ノ訊問ヲ受ケタリ。我々ハ彼ニ證  
 據物ナキコト及ビコレ等ノ部下ハ軍ニ煙草ヲ取リタルニ過ギサル  
 コトヲ語リ、彼ハ部隊全員ハ各自ニ二十五回ノ鞭打ノ刑ヲ受クベ  
 ク、ソレヲ直チニ執行スベキコトヲ宣告セリ。余ハ部隊ヲ室外ニ連  
 レ出スヤウ云ヒ渡サレ、ソレヨリ又室ニ呼ハレ、コノ経過ヲ監視スル  
 ヤウ云ヒ渡サレタリ。部下ノ者ハ一回ニ一人宛、室ヲ連レテ来ラレ  
 頸ヨリ尻ニカケ背中ヲ乘馬用鞭ヲ以テ打タレタリ。二十五回ノ  
 鞭打ヲ執行シ了リタルトキニ、部下ノ者ハ二人ノ日本兵ニ摑マレ、兩  
 手ハ電話線ヲ以テ、ソレガ腕頸ニ喰ヒ込ム程緊ク縛リツケラレタリ。

No 1

Doc 5061

Ev 1509A

30 瓊州軍歩兵大隊 フラグ・ラムスボーサム / Frank RAMSBOTHAM /  
 中尉 N X 五九五六一、正式宣誓ノ上、如キ證據ヲ提出ス  
 余ハ一九四二年 / 昭和十七年 / 二月十五日、<sup>ト同行</sup> シニガポールニ於テ保  
 衛上ノ作業部隊 ~~ト同行~~ シニガポール / 昭和十七年 /  
 三月上旬、同大隊ノガイデン / GAYDEN / 大尉ト共  
 ニ「シニガポール」ニ入リ、  
 或ル時、我が部隊ハ雜囊 及び「ポケット」ノ中ニ入レテ置キ、  
 ル煙草ノタメニ捕レテ翌朝「アウトラム」 / OUTRAM / 路  
 学校ニ在ル日本司令部ニ出頭スルヤウ云ヒ渡サレタリ。余ハ  
 ニレ等ノ部下ヲ引率シテ行キタルニ「キヨイサ」中尉及ハ少尉  
 ノ前ニ連レテ行カレ、證據物ノ訊問ヲ受ケタリ。我々ハ彼ニ證  
 據物ナキコト及ビコレ等ノ部下ハ單ニ煙草ヲ取リタルニ過ギガ  
 ルコトヲ語リ、彼ハ部隊全員ハ各自ニ二十五回ノ鞭打ノ刑ヲ受クベ  
 ク、ソレヲ直ニ執行スベキコトヲ宣告セリ。余ハ部隊ヲ室外ニ連  
 レ出スヤウ云ヒ渡サレ、ソレヨリ又室ニ呼ハレ、コノ經過ヲ監視ス  
 ヤウ云ヒ渡サレタリ。部下ノ者ハ一回ニ一人宛、室ヲ連レテ来ラレ  
 頸ヨリ尻ニカケ、背中ヲ乘馬用鞭ヲ以テ打タレタリ。二十五回ノ  
 鞭打ヲ執行シ、アリタルトキニ、部下ノ者ハ二人ノ日本兵ニ搦マレ、  
 手ハ電話線ヲ以テ、ソレガ腕頸ニ喰ヒ込ム程緊ク縛リツケタリ。

ッレヨリ、彼等ハ外ニ連レモサレ司令部、外側ノ垣根ニ縛リツケニレ、  
 帽子モフラス太陽ニ曝サレタリ。一時ノ間、余ハ知ラザレドモ一人、  
 日本軍医官及藤曹長が室ニ入り来リ。次ニ誰ガ打ッ役ヲスルカヲ見ル  
 為、ジャンケンセリ。日本軍医官ハ大抵ジャンケンニ負ケタル為、赤馬用鞭ヲ  
 取ッテ外ヘ行キ垣根ニ連ガレキル部下ノ顔ヲ打ケタリ。  
 余ノ番ニナリタル時ハ、三本ノ鞭ハ既ニ折レ。余ハ鞭ノ柄ノ太キ方ノ端  
 ヲ以テ腎臓ノ周リヲ二十五回打タレタリ。其結果余ハ腎臓ニ打傷ヲ受ケ、二日  
 間病院ニ引籠リタリ。

刑罰ノ執行了リテ後、部下ノ者ハ皆連レテ行カレ、尚手ヲ背後ニ縛  
 ラレタル儘、全然通風装置ナキ冷蔵貨車ノ中ニ入ラレタリ。彼等ハ  
 ソノ中ニ鮎結ノミナレ。余ハ外ニ在リテ注意シ張番ヲミテ居テ、若シ誰カ出テ  
 来ル者アルトキハ余ガソノ責任ヲ負フトイフ罰ヲ受ケルヤウ申シ渡サタリ。  
 余ハ約半時間其処ニ居リテ然ル後、何か処置ヲ講ゴザル部下ノ者ハ  
 終ニ窒息シテ死テ仕舞フト思フ故、コトヲ話ス為ニ通訳ノ所ニ行  
 キ、彼ニ面会セリ。余ハ顔ヲ平手ヲ打ミ、將校ガ昼食ニ出テ行ケバ、何かヤ  
 ヲテヤラウトムハレタリ。將校ハ約一時間内、中ニ出掛ケ行キタリ。  
 通訳ハ降リテ来テ、戸ヲ一欠開ケテ宜シイトムヒタリ。

(以下次頁ニ續ク)

Doc 5061

コトキマデ四人が氣絶し車ノ床ハ恰モ汗ノ海ナリキ。兵ハ皆身体ノ具合が頗ル悪クナリテ居タリ。午後ニテリテ「シュナイダー」/SCHMIDT少佐ハ降りテ来ソレヨリテハ開ケタミミシテ置カレタリ。彼ハ降りテ行キ日本將校ニ會ヒソレヨリ我々ハ收容所ニ送サレタリ。翌日如何ナル傷ヲ受ケテ居ッテモソレニ關係ナク我々ハ皆強制作業ヲサセラレタリ。ソノ翌日我々ハ軍隊ノ大部ニ對シテ休息時間ヲ得ルコトヲ得タリ。アルトキヒトク毆打サレタル後日本司令部ノ外側ニ立ッテ居ル一部下ヲ見タリ。彼ハ涕騰シテ居ル湯ノ風呂ニ入レラレ、ソレヨリ引出サレ、打タレ。然ル後再ビ風呂ニ入レラレ等々サレタルモノナリ。彼ハヒトク火傷ヲ負ヒ。次テ大部ノ分皮ガムケテ居タリ。彼ハ濠洲人ニシテ2/3野戰聯隊ノ一員ナリキ。余ハソノ名ヲ知ラズ。

No 3

又別ノ折ニ年令十三カ十四位ノ中國人ノ少年ガ彼ノ携帶セル籠ヨリ「バン」ヲ出シテ我々ニ與ヘタリ。余ハ他ノ部下ノ者ヨリ少シ離レタル所ニ居リタルガ彼ハ余ノ所マデヤッテ来テ余ニ「バン」ヲ與ヘタリ。然レドモ若シ我々が中國人ヨリ何か受取ルトキハナガラルルヤワ云ヒ渡サレテアル故、手ヲ振ッテ彼ヲ向フニヤリタリ。黒イ網ヲ始終眼ニ掛ケテ居タメ我々ガ「黒イ番兵」ト呼ビテ居タモノノ一人ナル日本ノ番兵ガヤッテ来テ「男ノ子ノ後頭部ヲ小銃ノ床尾ヲ以テ打チタリ。ソレヨリ彼ハ男ノ子ヲ引摑ヒ「トラック」ガ相當ノ速度デ道ヲ走ッテ来ルマデ待ッテ居リ、ソレヨリ彼ヲ車輪ノ下ニ投込ナリ。「トラック」ハ恰度彼ノ上ヲ通ッテ行キ彼ハ下水ノ中ニ横タハッテ居タリ。我々が夜再ビ外出セシトキニ彼ハ未ダ其処ニ居リシヲ以テ彼ハ殺サレタルモノト思フ。

Evidentiary Document # 5061.

(NX59561 Lieut. Frank RAMBOTHAM, 2/20 Australian Inf. Battalion, being duly sworn, gives the following evidence;

I became a prisoner of war at Singapore on 15 February 1942 and went with working parties into Singapore early in March 1942 with Capt. Gayden, from the same Battalion.

On one occasion my party was caught with Tobacco in their haversacks and in their pockets and we were told to report to the Japanese HQ at OUTRAM ROAD school next morning. I took the men down and we were brought before Lieut. Cheisawa, who asked us for evidence. We told him we had no evidence and that the men had simply taken the tobacco. He sentenced the whole party to receive 25 lashes each, which were to be administered at once. I was told to take the party outside the room and I was then called in and told I must watch the proceedings. The men were brought in one at a time and thrashed across the back, from the neck down to the buttocks with riding whips. When the 25 lashes had been administered the men were grabbed by two Japanese privates, their hands were twitched together with telephone wire which was so tight that it cut into their wrists. They were then taken out and tied to a fence outside the HQ in the sun with no hats. During this time a Japanese medical officer, whose name I do not know, and Sgt. Maj. Fuji came into the room and tossed to see who would do the next belting. The Japanese medical officer lost most of the tosses so took a riding whip and went outside and lashed the men across the face while they were tied up to the fence. Three riding whips had already been taken when it came to my turn I was given 25 strokes around the kidneys with the butt end of the whip handle. As a result I suffered bruised kidneys and was confined in hospital for a couple of days.

After the punishment had been administered the men were all taken away and put into refrigeration van which was entirely without ventilation, still with their hands tied behind their backs. They were very crowded inside, and I was told to stand to attention outside and keep guard on penalty that if any man got out I would be held responsible. I remained there for about half an hour and then decided that if something was not done the men would eventually die from suffocation, so I went and saw the interpreter about the matter. I was given a slap in the face and was told that he would try and do something when the officer went out for lunch. The officer went out in about one hour's time, and the interpreter came down and told me I could open the door a foot. By this time four men had fainted and the floor of the car was just a sea of sweat. All the men were in fairly bad condition. Later in the afternoon, Major Schneider came down and the door was kept open from then on. He went down and saw the Japanese officer and we were then sent back to camp. Next day we were all forced to work irrespective of what injuries we were suffering from. On the following day we were able to get a spell for most of the troops.

On one occasion I saw a man standing outside the Japanese HQ after having been very badly assaulted. He had been put into a bath of boiling water, brought out and thrashed, then put into the bath again, and so on. He was badly burnt and subsequently lost a lot of skin. He was an Australian and a member of 2/10 Pd. Regt., but I do not know his name.

On another occasion a young Chinese boy about 13 or 14 years of age came to give us some bread from a basket he was carrying. He came over to me where I was standing a little apart from the other men, and offered me the bread. However, as we had been told that if we accepted anything from the Chinese, they would be thrashed, I waved him away. A Japanese guard, who was a member of what we called "The Black Guards" because of the piece of black netting they always wore across their eyes, came across and hit the boy behind the head with a rifle butt. He then picked him up and waited until a truck was coming along the road at a decent speed and then threw him under the wheels. The truck passed right over him and he lay in the gutter. I think he was killed because when we came out again at night he was still there. /

Taken and sworn before  
me at SYDNEY

(Signed) A.J. MANSFIELD.  
Commissioner.

(Signed) F. RAMSBOTHAM.

20 瓊洲軍歩兵大隊

フランダ・ラムスボールサム

FRANK RAMSBOTHAM

中尉 N X 五九五六一ハ正式宣誓ノ上、如キ證據ヲ提出ス

余ハ一九四二年/昭和十七年/二月十五日、ニシガポールニ於テ保

虜トナリ作業部隊ヲ引率シ一九四二年/昭和十七年/

三月上旬 同大隊ノ「ガイデン」/ GAYDEN / 大尉ト共

ニ「ニシガポール」ニ入リ

或ル時、我が部隊ハ雜糞及ビ「ボグット」ノ中ニ入レテ置キタ

ル煙草ノタメニ捕レ翌朝「アウトラム」/ OUTRAM / 路

学校ニ在ル日本司令部ニ出頭スルヤラ云ヒ渡サレタリ。余ハ

己等ノ部下ヲ引率シテ行キタルニ「クヨイサハ」中尉及ハ少尉

ノ前ニ連レテ行カレ。證據物ノ訊問ヲ受ケタリ。我々ハ「ニシガポール」

據物「ニシガポール」及ビコレ等ノ部下ハ軍ニ煙草ヲ取リタルニ過ギガレ

コトヲ語レリ。彼ハ部隊全員ハ各自ニ十五回ノ鞭打ノ刑ヲ受ケ

クソレヲ直チニ執行スベキコトヲ宣告セリ。余ハ部隊ヲ室外ニ連

レ去ヌヤラ云ヒ渡サレソレヨリ又室ニ呼ハレ。コノ経過ヲ監視スル

ヤラ云ヒ渡サレタリ。部下ノ者ハ一回ニ一人宛ノ室ヲ連レテ来ラレ

頸ヨリ尻ニカケテ背中ヲ乗馬用鞭ヲ以テ打タレタリ。二十五回ノ

鞭打ヲ執行シ了リタルトキニ部下ノ者ハ二人ノ日本兵ニ掴マレ兩

手ハ電話線ヲ以テソレカ腕頸ニ喰ヒ込ム程緊ク縛リツケラレタリ

ッレヨリ、彼等ハ外ニ連レモサレ司令部、外側ノ垣根ニ縛リツケニレ、  
 帽子モウブラス太陽ニ曝サレタリ。マ時ノ間、余ハッノ知ラザレドモ一人、  
 日本軍医官及藤曹長ガ室ニ入り来リ、次ニ誰ガ折ッ役ヲスルカヲ見ル  
 為、ジャンケンセリ。日本軍医官ハ大抵ジャンケンニ負ケタリ爲、赤馬用鞭ヲ  
 取リテ外ヘ行き垣根ニ連ガレケル部下ノ顔ヲ打ケタリ。  
 余ノ番ニナリタル時ハ、三本ノ鞭ヲ既折シ、余ハ鞭ノ柄ノ太キ方ノ端  
 ヲ以テ腎臓ノ周リヲ二十五回打タレタリ。其結果余ハ腎臓ヲ打傷テ受ケ、二日  
 間病院ニ引籠リタリ。

刑罰ノ執行了リテ後、部下ノ者ハ皆連レテ行カレ、尚キテ背後ニ縛  
 ラレタル儘、全然通風装置オキ冷蔵貨車ノ中ニ入レラレタリ。彼等ハ  
 ソノ中ニ鮎結ヲニサレ、余ハ外ニ在リテ注意シテ張番ヲシテ居テ、若シ誰カ出テ  
 来ル者アルトキハ、余ガッノ責任ヲ負フトイフ罰ヲ受クルヤウ申シ渡サレタリ。  
 余ハ約半時間其処ニ居リテ然ル後、何カ処置ヲ講ゼザル部下ノ者ハ  
 終ニハ窒息シテ死テ、仕舞フト思フ故、コソトヲ話ヌ爲ニ通訳ノ所ニ行  
 キ、彼ニ面会セリ。余ハ顔ヲ平キテ打タレ、將校ガ昼食ニ来ラ行ケバ、何カヤ  
 ヲテヤラウト云ハレタリ。將校ハ約一時間内位ノ中ニ出掛ケテ行キタリ。  
 通譯ハ降りテ来テ、戸ヲ一呎開ケテ宜シイト云ヒタリ。

(以下次頁ニ續ク)

Doc 5061

コトキマテニ四人が氣絶レ事、床ハ恰モ汗ノ海ナリキ、兵ハ皆身体ノ具合が頗ル悪クナリテ居タ、午後ニテリテ「シュナイダー」/ SCHMIDER 少佐が降りテ来、ソレヨリハ南ケタマミシテ置カレタリ。彼ハ降りテ行キ、日本將校ニ會ヒ、ソレヨリ我々ハ收容所ニ返サレタリ。翌日如何ナル傷ヲ受ケテ居ッテモソレ關係ナク我々ハ皆強制作業ヲサセラレタリ。ソノ翌日我々ハ軍隊ノ大部ニ對シテ休息時間ヲ得ルコトヲ得タリ。アルトキヒトク毆打サレタル後日本司令部ノ外側ニ立ッテ居ル一部下ヲ見タリ。彼ハ沸騰シテ居ル湯ノ風呂ニ入レラレ、ソレヨリ引出サレ、打撃受テ居ル者ハ分皮ガムケテ居タリ。彼ハ獲洲人ニシテ、野戰聯隊ノ一員ナリ、余ハソノ名ヲ知ラズ。

又別ノ折ニ年令十三カ十四位ノ中國人ノ少年ガ彼ノ携帶セル籠ヨリ「バン」ヲ出シテ我々ニ與ヘタリ。余ハ他ノ部下ノ者ヨリ少シ離レタル所ニ居リタルガ彼ハ余ノ所マデヤッテ来テ余ニ「バン」ヲ與ヘタリ。然レドモ若シ我々が中國人ヨリ何カ受取ルトキハ、ナガラルヤラ云ヒ渡サレテアル故、手ヲ振ッテ彼ヲ向フニヤリタリ。黒イ網ヲ始終眼ニ掛ケテ居タメ、我々カ「黒イ番兵」ト叫ビテ居タモノノ一人ナル日本ノ番兵ガヤッテ来テコノ男ノ子ノ後頭部ヲ小銃ノ床尾ヲ以テ打チタリ。ソレヨリ彼ハ男ノ子ヲ引摑ヒ、「トラツク」ガ相當ノ速度ヲ道ヲ走ッテ来ルマデ待ッテ居リ、ソレヨリ彼ヲ車輪ノ下ニ投込ナリ。トラツクハ恰度彼ノ上ヲ通ッテ行キ、彼ハ下水ノ中ニ横タハッテ居タリ。我々が夜再ビ外出セシトキニ彼ハ未ダ其処ニ居リシヲ以テ彼ハ殺サレタルモノト思フ。

No 3

5061

(山田翻譯)

2/20 濠洲軍 歩兵大隊 フランク・ラムスホーサ

4 Frank RAMSBOTHAM / 中尉 / 又ハ少尉

NX 五九五六一ハ正式宣誓ノ上次ノ如キ證據

ヲ提出ス

俘

余ハ一九四二年 / 昭和十七年 / 二月十五日、シン

ガポールニ於テ浮虜トナリ / 作業部隊ヲ引率シ

一九四二年 / 昭和十七年 / 三月上旬 同大隊ノ

「ガイデン」 / GAYDEN / 大尉ト共ニ「シンガポール」

ニ入レリ。

checked by  
AKita

或ル時、我が部隊ハ雜囊及ヒ<sup>7</sup>ポケット<sup>7</sup>ノ中  
ニ入レテ置キタル煙草ノタメニ捕ハレ翌朝

アウトラ<sup>7</sup> / OUTRAM / 路学校ニ在ル日本司

出頭

令部ニ報告スルヤウ云ヒ渡サレタリ。余ハコ

レ等ノ部下ヲ引率シテ行キタルニ「千ヨイサハ

中尉 / 又ハ中尉 / ノ前ニ連レテ行カレ、證

據物ノ訊問ヲ受ケタリ。我々ハ彼ニ證據

物ナキコト及ビコレ等ノ部下ハ單ニ煙草ヲ

取リタルニ過ギサルコトヲ語レリ。彼ハ部

隊全員ハ各自二十五回ノ鞭打<sup>7</sup>刑<sup>7</sup>ヲ

受クバクソレヲ直チニ執行スハキコトヲ宣

告セリ。余ハ部隊ヲ室外ニ連レ出スヤウ云

ヒ渡サレ、ソレヨリ又室ニ呼ハレ、コノ経過ヲ監視

スルヤウ云ヒ渡サレタリ。部下ノ者ハ一回ニ一人

宛室ニ連レテ來ラレ、頸ヨリ尻ニカケ背中

ヲ乗馬用鞭ヲ以テ打タレタリ。二十五回ノ

鞭打ヲ執行シ了リタルトキニ、部下ノ者ハ二人

ノ日本兵ニ捆マレ、~~両~~手ハ電話線ヲ以テ、ソレ

ガ腕頸ニ喰ヒ込ム程緊ク縛リツケラレタリ。

ソレヨリ彼等ハ外ニ連レ出サレ、司令部ノ外側

ノ垣根ニ縛リツケテ、帽子モ被ラズ太陽ニ

曝サレタリ。コノ時ノ間、余ハソノ名ヲ知ラサレド

曹長

モ一人ノ日本軍医官、及藤軍医少佐が室

ニ入り來リ、次ニ誰ガ打ツ役ヲスルカラ見ルタメニ

シヤンケンセリ。日本軍医官ハ大抵シヤンケンニ  
 頁ケタルタメ乗馬用鞭ヲ取りテ外へ行キ、

垣根ニ連カレテ居ルトキ部下ノ顔ヲ打キタリ。

余ノ番ニナリタルトキハ三本ノ鞭ハ既ニ折レ、余ハ

鞭ノ柄ノ太キ方ノ端ヲ以テ腎臓ノ周リニ十五

回打タレタリ、其ノ結果余ハ腎臓ニ打傷ヲ受

ケニ日間病院ニ引籠リタリ。

刑罰ノ執行了リテ後、部下ノ者ハ皆連レテ行

カレ、尚手ヲ背後ニ縛ラレタル儘全然通風装

置ナキ冷蔵貨車ノ中ニ入レラレタリ。彼等ハ

ソノ中ニ鮎詰メニサレ、余ハ外ニ在リテ注意シ

張番ヲレテ居テ若シ誰カ出テ来ル者アルトキハ

余カソノ責任ヲ負フトイフ罰ヲ受クルヤウ申

シ渡サレタリ。余約半時間其処ニ居リテ然ル

後何カ処置ヲ講セザレバ部下ノ者ハ終ニハ室

息ンテ死ンテ仕舞フト思フ故コノコトヲ話スタ

メニ通譯ノ所ニ行キ彼ニ面會セリ。余ハ顔

ヲ平手テ打タレ、將校カ昼食ヲ<sub>ニ</sub>出テ来<sub>レ</sub>行ケ

ハ何カヤツテ見ヨウトイフ<sub>ハヤラ</sub>速事ヲ得タリ。將<sub>云ハレ</sub>

校ハ約一時間位ノ中ニ出<sub>批ケ行キタリ</sub>来、通譯ハ降り

テ来テ余ニ戸ヲ一吹開ケテ宜シイト云ヒタリ。

コノトキマテニ四人ガ氣絶シ、車ノ床ハ恰モ

汗ノ海ナリキ。部下ノ者<sub>兵</sub>ハ皆身体ノ具合カ

頗ル悪クナリテ居タリ。後午後ニナリテ

「シュナイダー」 SCHNIDER / 佐佐木が降りて来、ソレ

ヨリ戸ハ開ケタママニシテ置カレタリ。彼ハ  
降りテ行中、日本將校ニ會ヒ、ソレヨリ我々

ハ收容所ニ返サレタリ。翌日如何ナル傷ヲ

受ケ<sup>テ居ル</sup>ヤトモソレニ關係ナク我等ハ皆強制作

業ヲサセラレタリ。ソノ翌日、我々ハ軍隊ノ大

部ニ對シテ休息時間ヲ得ルコトヲ得タリ。

アルトキヒトク區打サレタル後日本司令部ノ

外側ニ立ワテ居ル一部下ヲ見タリ。彼ハ沛

騰シテ居ル湯ノ風呂ニ入レラレ、ソレヨリ引出

サレ、打タレ然ル後再び風呂ニ入レラレ等々

サレタルモノナリ。彼ハヒトク火傷ヲ負ヒ、次テ

大部分皮カウケテ居タリ。彼ハ濠洲人ニシテ 2/10

野戰聯隊ノ一員ナリシガ余ハソノ名ヲ知ラス。

又別ノ折ニ年齢十三カ十四位ノ中國人ノ若

キ男ノ子<sup>少年</sup>ガ彼ノ携帶セル籠<sup>籠</sup>ヨリ、パンヲ出シテ

我々ニ喫ヘタリ。余ハ他ノ部下ノ者ヨリ少シ離

レタル所ニ居リタルガ彼ハ余ノ所マテヤツテ来テ

余ニ<sup>パン</sup>ヲ喫ヘタリ。然レトモ若シ我々が中國人

ヨリ何カ受取ルトキハ、ナケラルルヤウ云ヒ渡サレテ

アル故、手ヲ振ツテ彼ヲ向フニヤリタリ。黒イ

綱ヲ始終眼ニ掛ケテ居タタメ我々が「黒イ番兵」

ト呼ンデ居タモノノ一人ナル日本ノ番兵ガ、ヤ

ツテ来テコノ男ノ子ノ後頭部ヲ小銃ノ床尾

ヲ以テ打チタリ。

ソレヨリ彼ハ男ノ子ヲ引摑ヒ、

相当ノ

「トラツク」ガ速度ヲ落シテ道ヲ走ツテ来ルマデ

待ツテ居リ、ソレヨリ彼ヲ車輪ノ下ニ投込メリ。

「トラツク」ハ恰度彼ノ上ヲ通ツテ行き彼ハ下

水ノ中ニ横リテ居タリ。我々が夜再々外出セ

シトキニ彼ハ赤々其処ニ居リシヲ以テ彼ハ殺

サレタルモノト思フ。